

Ampworks

MODELING SIGNAL PROCESSOR

Owner's Manual

TONEWORKS
KORG
REMS

KORG 5-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan
© 2003 KORG INC.

E F 1
Printed in China

Introduction

Thank you for purchasing Ampworks — Korg's portable modeling signal processor. To ensure trouble-free enjoyment, please read this manual carefully and use the product as described. When you have finished reading the manual, keep it for future reference.

Main features

- Ampworks uses Korg's "REMS" modeling technology to deliver powerful amp, cabinet and effect modeling sounds. Ampworks is the ideal choice for a wide range of applications including direct-line recording, live performance and practicing through headphones.
- You can combine eleven types of amps with eleven types of cabinets to simulate numerous varieties of setups, and also use nine high-performance effects to add finishing touches to your sound. All this power is easy to control; just use the Amp Type, Cabinet, and Effect selectors plus the amp and effect knobs to dial-in the sound you want.
- You can select from eleven preset programs that are optimized for each amp type, two user programs, or use the manual mode.

1

5

- Use the control knobs (6) to adjust the gain, tone, and volume of the modeled amp. Turn the GAIN knob to adjust the input level from clean to distortion (from left to right). Turn the TREBLE, MIDDLE, and BASS knobs to adjust the tone. Turn the VOLUME knob to adjust the volume.

- Use the EFFECT selector (7) to select the desired modeled effect and use the EFF.DEPTH knob (8) to adjust the effect level. For some of the following effects, you can adjust the modulation speed, delay time, or reverb time. The parameter will be set to a value corresponding to the interval (maximum 4 seconds) at which you press the TAP button (9) twice.

Effect	Parameter	Range of parameter value	*Proportion to TAP interval
COMP, WAH:			
CHORUS, PHASER, ROTARY:	Modulation speed	80.0 [ms]...4.0 [s]	x 1
FLANGE:	Modulation speed	180.0 [ms]...8.0 [s]	x 2
TREM:	Modulation speed	65.0 [ms]...2.0 [s]	x 1/2
DELAY, CHO+DL:	Delay time	80.0 [ms]...1.0 [s]	x 1
REVERB, CHO+RV:	Reverb time	approx.0.5 [s]...8.0 [s]	x 2

*Proportion to TAP interval means that for example if FLANGE is selected, pressing the TAP button at a 4-second interval will set the parameter value to twice that length, or a modulation rate of eight seconds per cycle.

In addition to these settings, you can also adjust the depth of noise reduction by holding down the TAP button (9) and turning the EFF.DEPTH knob (8).

- If a user or preset program is selected, and you want to restore the setting of a specific selector or knob to the setting stored in the program, turn that selector or knob until the LED of the selected program (PRESET, PROG/MANU) goes dark. The LED will go dark for an instant, and then light again immediately.

▲ If you select a different program or turn off the power without saving an edited program, your changes will be lost.

Saving a program

You can store two of your favorite settings in PROG1 and PROG2.

- Press the WRITE button (10). (The PROG/MANU button will blink.)
- Press the PROG/MANU button (3) to select where you wish to save your program. Each time you press the button, the selection will alternate between PROG1 (LED blinking green) and PROG2 (LED blinking red).
- Press the WRITE button once again to save your settings. If you decide not to save your settings, press the CANCEL button (2).

▲ Data that had previously been in the writing-destination will be overwritten and erased.

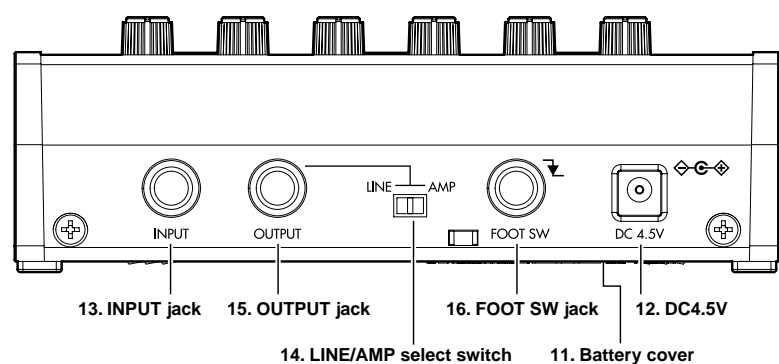
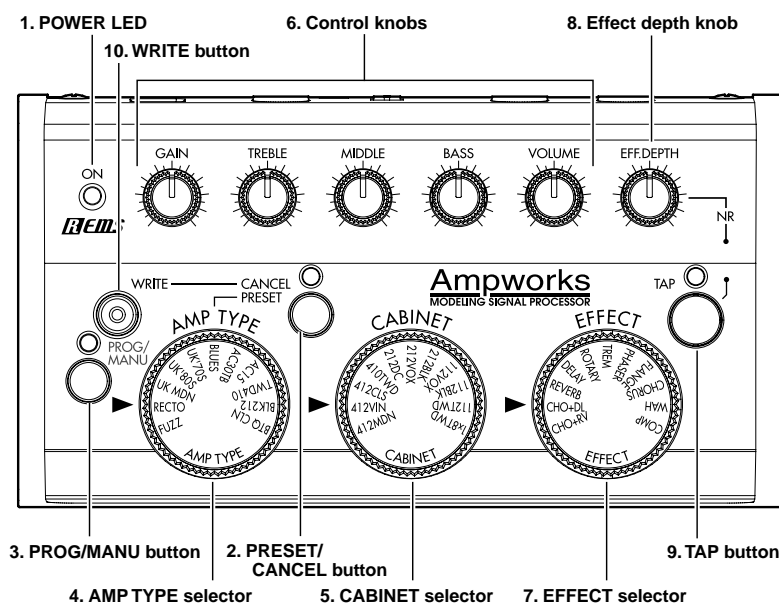
▲ The bypass on/off setting is not remembered.

To restore the factory settings

You can restore PROG1 and PROG2 to the factory settings as follows.

- Hold down the WRITE button (10) and turn on the power.

Parts and what they do



Using the optional foot switch

If the optional foot switch (PS-1 or PS-100) is connected to the FOOT SW jack (16), you can perform an operation at power-on to specify whether the foot switch will change programs or switch bypass on/off.

If you want to use the footswitch to change programs:

- Pressing the foot switch will cycle in the order of PROG1 → PROG2 → MANUAL → PROG1 ...

If you want to switch between bypass and a program:

- turn on the power while holding down the PROG/MANU button (3).
- Pressing the foot switch will turn bypass on/off. This allows you to switch between one program of choice and bypass.

▲ The operating mode of the foot switch can be changed only by this special operation at power-on.

Specifications and options

Amp models:	11
Cabinet models:	11
Effects:	9 + noise reduction
Programs:	2 user, 1 manual, 11 preset
Input:	Guitar input (mono 1/4" jack)
Output:	Line/headphone dual-purpose output (stereo 1/4" jack)
Power supply:	Two AA alkaline batteries (allows approximately 10 hours of continuous use) or separately sold AC adaptor (DC 4.5V ⚡)
Dimensions (W x D x H):	144 mm x 78 mm x 48 mm
Weight:	222 g (not including batteries)
Included items:	Owner's manual, Two AA alkaline batteries
Options:	AC adaptor, foot switch (PS-1 or PS-100)

Appearance and specifications are subject to change without notice for improvement.

What is REMS?

REMS (Resonant structure and Electronic circuit Modeling System) is KORG's proprietary sound modeling technology which precisely reproduces the complex character and nature of both acoustic and electric instruments as well as electronic circuits in real world environments. REMS emulates a wide variety of sound generation characteristics including instrument bodies, speakers & cabinets, acoustic fields, micro-phones, vacuum tubes, transistors, etc.

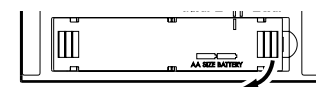
Setup

Turning the power on/off

When using batteries:

- Slide the battery cover (11) located on the underside of the case toward the UNLOCK position, and remove it. Insert two AA alkaline batteries (included), being sure to observe the correct polarity. Close the cover and slide it to the LOCK position to fasten it in place.

- When using batteries, the power will turn on when a mono cable is plugged into the INPUT jack (13). The POWER LED (1) will light while the power is on. The power will turn off when you remove the cable from the INPUT jack.



▲ Be sure to remove the cable from the INPUT jack when you are not using Ampworks to preserve battery life.

▲ If you connect a stereo cable, the power will not be turned on.

▲ When the batteries run down, the POWER LED will blink. Replace the batteries as soon as possible. Batteries that have become unusable should be removed from the unit immediately. If dead batteries are left in the unit, they may leak or cause other malfunctions. You should also remove the batteries if you will not be using Ampworks for an extended period.

When using the AC adaptor:

- Connect the separately sold AC adaptor to the DC 4.5V jack (12), and plug the AC adaptor into an AC outlet. The POWER LED (1) will light, and the power will turn on.

▲ Use only the specified external AC adaptor. (DC 4.5V ⚡)

▲ Be sure to disconnect the AC adaptor from the AC outlet when you are not using Ampworks.

Connections

- Turn off the power of the equipment you want to connect, and lower each volume control.
- Connect your guitar to the INPUT jack (13).
- Set the LINE/AMP select switch (14) to the appropriate position for the output destination. If you connect the output to a mixer, recorder, or headphones, use the "LINE" setting. If you connect the output to a guitar amp, use the "AMP" position. When AMP is selected, the cabinet response will automatically be adjusted internally to optimize the sound produced through a guitar amp.
- Connect the OUTPUT jack (15) to your mixer or guitar amp. The OUTPUT jack is stereo (TRS), so if you use a mono cable to connect it to your guitar amp etc., only the sound of the L (left) channel will be heard. If you are listening through headphones, connect them to this jack. If you are running into two channels of a mixer or using two amplifiers in stereo, use a

Effect parameter list

AMP TYPE

BTQ CLN	Clean channel of a high-end 100 Watt hand made amp. (recommended CAB: 412CLS, 412VIN, 412MDN)
BLK212	2x12 combo amp indispensable for country or blues players. (recommended CABINET: 212BLK)
TWD410	4x10 combo amp designed for bass guitar. (recommended CAB: 410TWD)
AC15	VOX AC15 manufactured in 1962. (recommended CAB: 112VOX)
AC30TB	Brilliant channel of a VOX AC30TB. (recommended CAB: 212VOX)
BLUES	UK-manufactured vintage amp head. (recommended CAB: 412CLS)
UK '70S	High treble channel of a UK-manufactured 100 Watt amp head from 1969. (recommended CAB: 412CLS)
UK '80S	UK-manufactured 100 Watt head from 1983 with master volume. (recommended CAB: 412CLS, 412VIN, 412MDN)
UK MDN	UK-manufactured 100 Watt modern amp. (recommended CAB: 412VIN, 412MDN)
RECTO	High-gain amp with metal plate. (recommended CAB: 412VIN, 412MDN)
FUZZ	Vintage fuzz.

CABINET

1X8TWD	This simulates an open back cabinet with one 8-inch speaker.**
112TWD	This simulates an open back cabinet with one 12-inch speaker typically used for blues.*
112BLK	This simulates an American open back cabinet with one 12-inch speaker and a bright tonal character.**
112VOX	This simulates a Vox open back cabinet with one 12-inch "Blue" speaker.*
212BLK	This simulates an American open back cabinet with two 12-inch speakers.**
212VOX	This simulates a Vox open back cabinet with two 12-inch "Blue" speakers.*
212DC	This simulates a modern open back cabinet with two 12-inch speakers.**
410TWD	This simulates an open back cabinet with four 10-inch speakers.*
412CLS	This simulates a closed back cabinet with four 25 Watt 12-inch speakers.**
412VIN	This simulates a closed back cabinet with four 30 Watt 12-inch speakers.**
412MDN	This simulates a closed back cabinet with four 75 Watt 12-inch speakers.**

EFFECT

COMP	This compressor produces consistent levels and sustain.
WAH	Auto wah that applies a wah effect that responds to picking. EFF.DEPTH left half: down sweep (∨), right half: up sweep (∩)
CHORUS	Vintage stereo chorus.
FLANGE	Vintage flanger.
PHASER	Vintage phaser.
TREM	Vintage tremolo.
ROTARY	Rotary speaker simulation.
DELAY	Stereo delay.
REVERB	Spring reverb.
CHO+DL	Vintage stereo chorus + Stereo delay.
CHO+RV	Vintage stereo chorus + Spring reverb.

Control Knobs

GAIN	Adjusts amp gain.
TREBLE	Adjusts amp high-frequency range.
MIDDLE	Adjusts amp mid-frequency range.
BASS	Adjusts amp low-frequency range.
VOLUME	Adjusts amp volume.
EFF.DEPTH	Adjusts effect depth.
NR	Adjusts noise reduction depth. (Hold down the TAP button and turn EFF.DEPTH)

stereo to dual mono cable.

- If you want to use an external foot switch to change user programs, manual settings or bypass, connect the optional Korg PS-1 or PS-100 foot switch to the FOOT SW jack (16).
- When you have finished making connections, turn on the power of the connected equipment and adjust the volume.

Selecting programs (sounds)

Preset programs (11 programs)

- Press the PRESET button (2) to light the LED.
- Turn the AMP TYPE selector (4).
Preset programs with cabinets and effects appropriate for each amp type will be selected.

User programs (PROG1, 2), Manual

- Press the PROG/MANU button (3). Each time you press the button you will cycle through the following three settings.
PROG1 (LED lit green): User-writable program 1
PROG2 (LED lit red): User-writable program 2
MANUAL (LED lit orange): The current settings of the knobs and selectors

Bypass

When you select Bypass, you will only hear the direct (unprocessed) sound of your guitar. When Ampworks is bypassed, the manual/program LED (PRESET or PROG/MANU) will go dark.

- To bypass Ampworks, hold down the PROG/MANU button (3) for about two seconds. Press the PROG/MANU button once again to cancel bypass.

Creating your sound

To create your own sound, you can either start with an existing program and modify it, or create a sound from scratch. If you start with an existing program, select the desired program, and then use the control knobs (6) to adjust the amp settings, or adjust the effect and effect depth. You can also try changing the cabinet. Alternatively if you want to create your sound from scratch, you can use the method described below. At this time you may wish to press the PROG/MANU button (3) to select MANUAL.

- Use the AMP TYPE selector (4) to select one of the eleven amp types.
- Use the CABINET selector (5) to select one of the eleven types of cabinet models. The combination of amp type and cabinets will determine the basic tonal character of the amp. Any cabinet model can be used with any amp model. Some recommended combinations are in the "Effect parameter list." If you do not want to use effects, set the EFF.DEPTH knob (8) to "0" (all the way to the left).

Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

CE mark for European Harmonized Standards

CE mark which is attached to our company's products of AC mains operated apparatus until December 31, 1996 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

And, CE mark which is attached after January 1, 1997 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC), CE mark Directive (93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC). Also, CE mark which is attached to our company's products of Battery operated apparatus means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Ampworks

MODELING SIGNAL PROCESSOR

PROCESSEUR DE SIGNAL À MODÉLISATION

Manuel d'utilisation

TONEWORKS
KORG
REMS

KORG 5-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan EF1
 © 2003 KORG INC. Printed in China

Introduction

Merci d'avoir choisi le processeur de signal à modélisation portable **Ampworks** de Korg. Pour garantir un fonctionnement sans problèmes, veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'appareil comme expliqué. Quand vous avez fini de lire le manuel, conservez-le de façon à pouvoir vous y reporter par la suite.

Caractéristiques principales

- Ampworks utilise la technologie de modélisation "***REMS***" de Korg pour délivrer des sons de modélisation d'ampli, de coffret et d'effet puissants. Ampworks est le choix idéal pour un large éventail d'applications, notamment l'enregistrement en ligne direct, les représentations en direct et l'entraînement au casque.
- Vous pouvez combiner onze types d'amplis avec onze types de coffrets pour simuler un grand nombre de configurations différentes, ainsi qu'utiliser neuf effets hautes performances pour ajouter une touche finale au son. Toute cette puissance est facile à contrôler; il suffit d'utiliser les sélecteurs Amp, Type, Cabinet et Effect, plus les boutons d'ampli et d'effet pour sélectionner la source de votre choix.
- Vous pouvez sélectionner onze programmes pré-réglés qui sont optimisés pour chaque type d'ampli, deux programmes utilisateur, ou utiliser le mode manuel.

1	2
5	6

Tournez les boutons TREBLE, MIDDLE et BASS pour régler la tonalité

Tournez le bouton VOLUME pour régler le volume.

- Utilisez le sélecteur EFFECT (7) pour sélectionner l'effet de modélisation, et utilisez le bouton EFF.DEPTH (8) pour régler le niveau d'effet.

Avec certains des effets suivants, vous devrez régler la vitesse de modulation, le temps de retard ou le temps de réverbération. Le paramètre se réglera sur une valeur correspondant à l'intervalle de temps (4 secondes maximum) séparant deux pressions sur le bouton TAP (9).

Effet:	Paramètre	Plage de réglage du paramètre	*Proportion de l'intervalle de pression de TAP
COMP. WAH:	---	---	---
CHORUS, PHASER, ROTARY:	Vitesse de modulation	80,0 [ms]...4,0 [s]	x 1
FLANGE:	Vitesse de modulation	160,0 [ms]...8,0 [s]	x 2
TREM:	Vitesse de modulation	65,0 [ms]...2,0 [s]	x 1/2
DELAY, CHO+DL:	Temps de retard	80,0 [ms]...1,0 [s]	x 1
REVERB, CHO+RV:	Temps de réverbération	Environ 0,5 [s]...8,0 [s]	x 2

*La proportion de l'intervalle de pression de TAP signifie que si vous sélectionnez l'exemple FLANGE, le fait d'appuyer sur le bouton TAP à intervalle de 4 secondes réglera le paramètre sur 2 fois cette longueur, soit une vitesse de modulation de huit secondes par cycle.

En plus de ces réglages, vous pouvez également régler la profondeur de la réduction de bruit en maintenant le bouton TAP (9) enfoncé et en tournant le bouton EFF.DEPTH (8).

- Si vous sélectionnez un programme utilisateur ou un programme pré-réglé et que vous souhaitez ramener le paramètre d'un sélecteur ou d'un bouton à la valeur enregistrée dans le programme, tournez ce sélecteur ou ce bouton jusqu'à ce que la LED du programme sélectionné (PRESET, PROG/MANU) s'éteigne. La LED s'éteindra pendant quelques instants, puis elle se rallumera immédiatement.

⚠ Si vous sélectionnez un programme différent ou que vous mettez l'appareil hors tension sans enregistrer le programme que vous avez modifié, vos modifications seront perdues.

Enregistrement d'un programme

Vous pouvez enregistrer deux de vos réglages favoris dans PROG1 et PROG2.

- Appuyez sur le bouton WRITE (10). (Le bouton PROG/MANU clignote.)
- Appuyez sur le bouton PROG/MANU (3) pour sélectionner l'endroit où vous souhaitez enregistrer votre programme.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la sélection alterne entre PROG1 (la LED clignote en vert) et PROG2 (la LED clignote en rouge).

- Appuyez à nouveau sur le bouton WRITE pour enregistrer vos réglages. Si vous décidez de ne pas enregistrer vos réglages, appuyez sur le bouton CANCEL (2).

⚠ Les données préalablement contenues dans la destination d'enregistrement seront écrasées et supprimées.

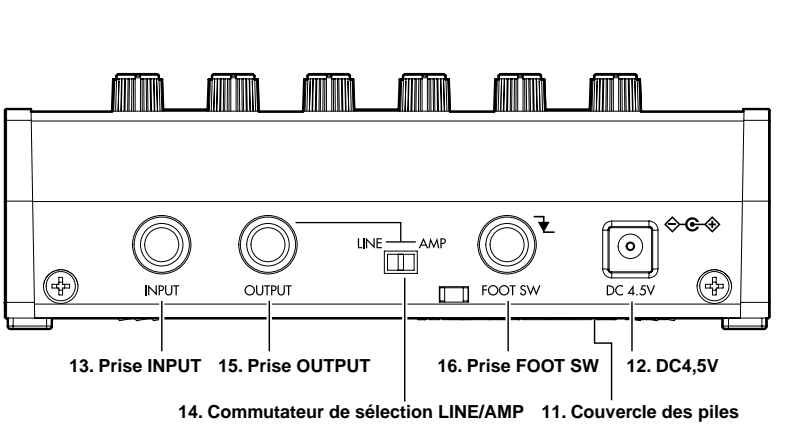
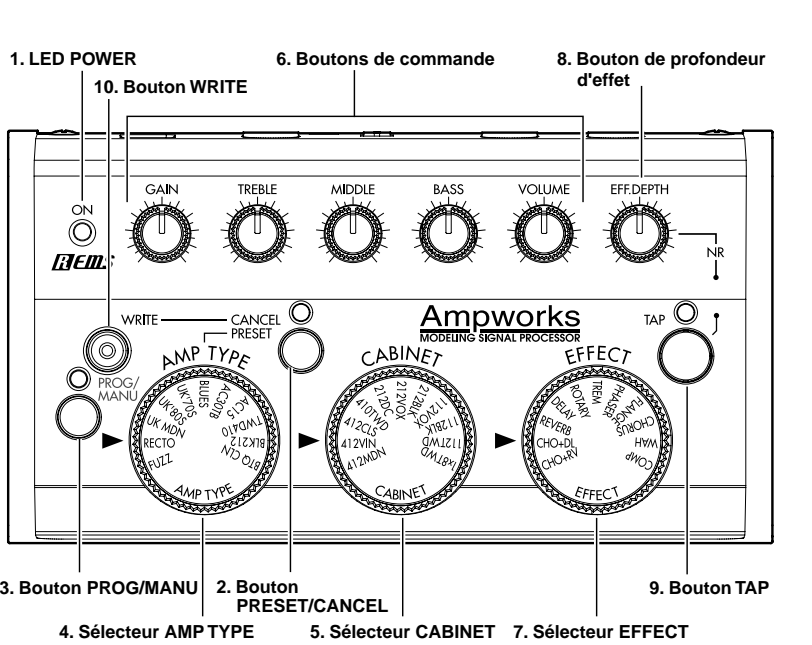
⚠ Le réglage de la dérivation (marche/arrêt) n'est pas mémorisé.

Pour réinitialiser les réglages d'usine

Vous pouvez ramener PROG1 et PROG2 aux réglages d'usine, en procédant de la façon suivante.

- Maintenez le bouton WRITE (10) enfoncé et mettez l'appareil sous tension.

Les commandes et leurs fonctions



Utilisation de la commande au pied en option

Si vous raccordez la commande au pied (PS-1 ou PS-100) en option à la prise FOOT SW (16), vous pourrez effectuer une opération à la mise sous tension pour spécifier si la commande au pied doit modifier les programmes ou commander la marche et l'arrêt de la dérivation.

Si vous souhaitez utiliser la commande au pied pour modifier les programmes: Il suffit de mettre l'appareil sous tension.

- Le fait d'appuyer sur la commande au pied fera parcourir le cycle de PROG1 → PROG2 → MANUAL → PROG1 ...

Si vous souhaitez alterner entre la dérivation et un programme: Mettez l'appareil sous tension tout en maintenant le bouton PROG/MANU (3) enfoncé.

- Le fait d'appuyer sur la commande au pied activera/désactivera la dérivation. Ceci vous permet d'alterner entre le programme de votre choix et la dérivation.

⚠ Vous ne pouvez modifier le mode de fonctionnement de la commande au pied qu'avec cette opération spéciale à la mise sous tension.

Fiche technique et options

Modèles d'ampli :	11
Modèles de coffrets :	11
Effets :	9 + réduction de bruit
Programmes :	2 utilisateur, 1 manuel, 11 pré-réglés
Entrée :	Entrée de guitare (prise mono 1/4")
Sortie :	Sortie double usage ligne/casque (prise stéréo 1/4")
Alimentation :	Deux piles alcalines AA (permettent environ 10 heures d'utilisation continue) ou adaptateur secteur vendu séparément (DC 4.5 V ⏻⏼)
Dimensions (L x P x H) :	144 mm x 78 mm x 48 mm
Poids :	222 g (sans les piles)
Accessoires fournis :	Manuel du propriétaire, Deux piles alcalines AA.
Options :	Adaptateur secteur, commande au pied (PS-1 ou PS-100)

L'aspect extérieur et les spécifications sont sujets à modifications sans préavis à des fins d'amélioration.

Qu'est-ce que la technologie <i>REMS</i> ?
Le <i>REMS</i> système (de l'anglais Resonant Structure and Electronic circuit Modeling System) constitue une technique de modelage du son déposée par Korg qui reproduit avec précision le caractère complexe et la nature tant des instruments acoustiques qu'électriques ainsi que des circuits électroniques dans des environnements réels. Le <i>REMS</i> émule une vaste gamme des caractéristiques de génération des sons y compris des corps d'instruments, des haut-parleurs et des enceintes des champs acoustiques, des microphones, des tubes à vide, des transistors, etc.

Configuration

Mise sous/hors tension

Lors d'une alimentation sur piles :

- Glissez le couvercle des piles (11) situé sous le boîtier vers la position UNLOCK et retirez-le. Insérez deux piles alcalines AA (fournies), en veillant bien à respecter les polarités. Refermez le couvercle et glissez-le vers la position LOCK pour le remettre en place.

- Quand l'appareil est alimenté sur piles, il se met sous tension lorsque vous branchez un câble mono dans la prise INPUT (13). La LED POWER (1) s'allume quand l'appareil est sous tension. L'appareil se met hors tension quand vous retirez le câble mono de la prise INPUT.

⚠ Pensez bien à débrancher le câble de la prise INPUT lorsque vous n'utilisez pas l'Ampworks de façon à économiser l'énergie des piles.

⚠ Si vous raccordez un câble stéréo, l'appareil ne se mettra pas sous tension.

⚠ Quand les piles sont usées, la LED POWER clignote. Remplacez les piles le plus tôt possible. Les piles usées devront être immédiatement retirées de l'appareil. Si vous laissez des piles usées dans l'appareil, elles risquent de fuir ou de provoquer un dysfonctionnement. Il faudra également retirer les piles lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'Ampworks pendant un certain temps.

Lors d'une alimentation avec l'adaptateur secteur :

- Raccordez l'adaptateur secteur vendu séparément à la prise DC 4,5V (12), et branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur. La LED POWER (1) s'allume, et l'appareil se met sous tension.

⚠ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (DC 4,5 V ⏻⏼)

⚠ Pensez bien à débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'Ampworks.

Raccordements

- Mettez l'appareil que vous souhaitez raccorder hors tension et baissez toutes les commandes de volume.
- Raccordez votre guitare à la prise INPUT (13).
- Mettez le commutateur de sélection LINE/AMP (14) sur la position correspondant à la destination de sortie. Si vous raccordez la sortie à un mélangeur, un enregistreur ou un casque, utilisez le réglage "LINE". Si vous raccordez la sortie à un ampli de guitare, utilisez le réglage "AMP". Si vous sélectionnez AMP, la réponse du coffret sera automatiquement réglée en interne afin d'optimiser le son produit par un ampli de guitare.
- Raccordez la prise OUTPUT (15) à votre mélangeur ou votre ampli de guitare. La prise OUTPUT est stéréophonique (TRS), de sorte que si vous utilisez un câble mono pour la raccorder à votre ampli de guitare, etc., seul le son du canal L (gauche) sera émis. Si vous écoutez le son par un casque, raccordez le casque à cette prise. Si vous utilisez les deux canaux d'un mélangeur ou que vous utilisez deux amplificateurs en stéréo, utilisez un câble stéréo à double mono.

3	4
7	8

Liste des paramètres d'effet

AMP TYPE	
BTQ CLN	Canal épuré d'un ampli fait à la main de 100 W à haute extrémité (enceinte CAB recommandée: 412CLS, 412VIN, 412MDN)
BLK212	Ampli combo 2x12 indispensable pour les joueurs de country ou de blues (enceinte CAB recommandée: 212BLK)
TWVD410	Ampli combo 4x10 conçu pour une guitare basse (enceinte CAB recommandée: 410TWD)
AC15	VOX AC15 fabriqué en 1962 (enceinte CAB recommandée: 112VOX)
AC30TB	Canal brillant d'un VOX AC30TB (enceinte CAB recommandée: 212VOX)
BLUES	Tête d'ancien ampli fabriqué au Royaume-Uni (enceinte CAB recommandée : 412CLS)
UK '70S	Canal des hautes fréquences aigües d'une tête d'ampli de 100 W modèle 1969, fabriqué au Royaume-Uni (enceinte CAB recommandée : 412CLS)
UK '80S	Tête de 100 W modèle 1983, fabriquée au Royaume-Uni avec réglage du volume principal (enceinte CAB recommandée : 412CLS, 412VIN, 412MDN)
UK MDN	Ampli moderne de 100 W fabriqué au Royaume-Uni (enceinte CAB recommandée: 412VIN, 412MDN)
RECTO	Ampli haut gain avec plaque métallique (enceinte CAB recommandée : 412VIN, 412MDN)
FUZZ	Fuzz ancien

CABINET		* Haut-parleur à aimant AlNiCo. ** Haut-parleur à aimant céramique
1X8TWD	Cela simule une enceinte à dos ouvert équipée d'un haut-parleur de 8 pouces.**	
112TWD	Cela simule une enceinte à dos ouvert équipée d'un haut-parleur de 12 pouces et avec une tonalité blues.*	
112BLK	Cela simule une enceinte américaine à dos ouvert équipée d'un haut-parleur de 12 pouces et avec une tonalité brillante.**	
112VOX	Cela simule une enceinte Vox à dos ouvert équipée d'un haut-parleur de 12 pouces.*	
212BLK	Cela simule une enceinte américaine à dos ouvert équipée de deux haut-parleurs de 12 pouces.**	
212VOX	Cela simule une enceinte Vox à dos ouvert équipée de deux haut-parleurs de 12 pouces.*	
212DC	Cela simule une enceinte moderne à dos ouvert équipée de deux haut-parleurs de 12 pouces.**	
410TWD	Cela simule une enceinte à dos ouvert équipée de quatre haut-parleurs de 10 pouces.*	
412CLS	Cela simule une enceinte à dos fermé équipée de quatre haut-parleurs de 12 pouces et de 25 watts.**	
412VIN	Cela simule une enceinte à dos fermé équipée de quatre haut-parleurs de 12 pouces et de 30 watts.**	
412MDN	Cela simule une enceinte à dos fermé équipée de quatre haut-parleurs de 12 pouces et de 75 watts.**	

EFFECT	
COMP	Ce compresseur produit des niveaux consistants et de sustain.
WAH	Wah automatique qui applique un effet wah répondant à l'attaque des cordes moitié gauche : balayage descendant (↘), moitié droite : balayage ascendant (↗)
CHORUS	Cheur stéréo ancien.
FLANGE	Flanger ancien.
PHASER	Phaseur ancien.
TREM	Tremolo ancien.
ROTARY	Simulation d'enceinte rotative.
DELAY	Retard stéréo.
REVERB	Reverbérations ressort.
CHO-DL	Cheur stéréo ancien + retard stéréo.
CHO-RV	Cheur stéréo ancien + réverbérations ressort.

Boutons de commande	
GAIN	Règle le gain d'ampli.
TREBLE	Règle la plage des hautes fréquences d'ampli.
MIDDLE	Règle la plage des fréquences intermédiaires d'ampli.
BASS	Règle la plage des basses fréquences d'ampli.
VOLUME	Règle le volume d'ampli.
EFF.DEPTH	Règle la profondeur d'effet.
NR	Règle la profondeur de réduction de bruit. (Maintenez le bouton TAP enfoncé et tournez EFF.DEPTH.)

- Si vous souhaitez utiliser une commande au pied pour commuter les programmes utilisateur, les réglages manuels ou le bypass, raccordez la commande au pied Korg en option PS-1 ou PS-100 à la prise FOOT SW (16).

- Lorsque les raccords sont terminés, mettez l'appareil raccordé sous tension et réglez le volume.

Sélection des programmes (sons)

Programmes pré-réglés (11 programmes)

- Appuyez sur le bouton PRESET (2) de façon que la LED s'allume.
- Tournez le sélecteur AMP TYPE (4). Vous pouvez sélectionner les programmes pré-réglés avec les coffrets et les effets adaptés à chaque type d'ampli.

Programmes utilisateur (PROG1, 2), Manuel

- Appuyez sur le bouton PROG/MANU (3). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous parcourez le cycle des trois réglages suivants.

PROG1 (LED allumée en vert):	Programme réglable par l'utilisateur 1
PROG2 (LED allumée en rouge):	Programme réglable par l'utilisateur 2
MANUAL (LED allumée en orange):	Les réglages actuels des boutons et des sélecteurs

Bypass (dérivation)

Si vous sélectionnez Bypass, vous n'entendez que le son direct (non traité) de votre guitare. Si vous contournez l'Ampworks, la LED manuel/programme (PRESET ou PROG/MANU) s'éteint.

- Pour contourner l'Ampworks, maintenez le bouton PROG/MANU (3) enfoncé pendant environ deux secondes. Appuyez à nouveau sur le bouton PROG/MANU pour annuler la dérivation.

Création de votre propre son

Pour créer votre propre son, vous devez soit commencer avec un programme existant et le modifier, soit créer le son depuis le début. Si vous commencez avec un programme existant, sélectionnez le programme, puis utilisez les boutons de commande (6) pour régler les paramètres de l'ampli, ou réglez l'effet et la profondeur d'effet. Vous pouvez également essayer de modifier le coffret. Ou bien, si vous souhaitez créer votre propre son depuis le début, vous pouvez utiliser la méthode expliquée ci-dessous. A ce moment, vous voudrez peut-être appuyer sur le bouton PROG/MANU (3) pour sélectionner MANUAL.

- Utilisez le sélecteur AMP TYPE (4) pour sélectionner l'un des onze types d'ampli.
- Utilisez le sélecteur CABINET (5) pour sélectionner l'un des onze types de modèles de coffret. La combinaison du type d'ampli et des coffrets déterminera la tonalité de base de l'ampli. Vous pouvez utiliser n'importe quel modèle de coffret avec n'importe quel modèle d'ampli. Certaines combinaisons recommandées sont données dans la "Liste des paramètres d'effet". Si vous ne souhaitez pas utiliser d'effets, réglez le bouton EFF.DEPTH (8) sur "0" (à fond sur la gauche).
- Utilisez les boutons de commande (6) pour régler le gain, la tonalité et le volume de la modélisation d'ampli. Tournez le bouton GAIN pour régler le niveau d'entrée de net à distorsion (de gauche à droite). (↵)

3	4
7	8

Précautions

Emplacement
L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.

Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

Marque CE pour les normes européennes harmonisées
La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur secteur jusqu'au 31 décembre 1996 signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE). <p>La marque CE apposée après le 1 janvier 1997 signifie que ces appareils sont conformes à la Directive EMC (89/336/CEE), à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE) ainsi qu'à la Directive Basse Tension (73/23/CEE).</p> La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur piles signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS
Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. <p>ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.</p>

Ampworks

MODELING SIGNAL PROCESSOR

Bedienungshandbuch



KORG 5-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan
© 2003 KORG INC. Printed in China

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf von **Ampworks** — dem portablen Modeling Signal Processor von Korg. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, denn sie enthält alle Informationen für langen und störungsfreien Betrieb. Legen Sie die Anleitung nach dem Durchlesen griffbereit zum Nachschlagen ab.

Wichtigste Merkmale

- Ampworks verwendet Korgs "**REMS**" Modeling-Technologie, um kraftvolle Amp-, Cabinet and Effect-Modeling-Sounds zu liefern. Ampworks ist die ideale Wahl für eine lange Reihe von Applikationen einschließlich direct-line Aufnahme, Live-Auftritte und Üben mit Kopfhörern.
- Sie können elf Typen von Amps mit elf Typen von Cabinets zum Simulieren verschiedener Arten von Setups und neun hochentwickelte Effekte verwenden, um Ihrem Sound den letzten Schliff zu geben. Und diese Power lässt sich leicht kontrollieren; verwenden Sie einfach die Regler für Amp-Typ, Cabinet und Effekt, sowie die Knöpfe Amp und Effect, um den gewünschten Effekt fein einzustellen.
- Sie können zwischen elf Vorgabe-Programmen wählen, die für jeden Amp-Typ optimiert sind, zwei Anwenderprogramme, oder den Manuell-Modus verwenden.

1

Drehen Sie den GAIN-Knopf zur Einstellung des Eingangspiegels von sauber auf Distortion (von links nach rechts).
Drehen Sie die TREBLE-, MIDDLE- und BASS-Knöpfe zur Einstellung des Tons.
Drehen Sie den VOLUME-Knopf zur Einstellung der Lautstärke.

- Verwenden Sie den EFFECT-Wahlschalter (7) zur Wahl des gewünschten modellierten Effekts und verwenden Sie den EFF.DEPTH-Knopf (8) zur Einstellung des Effektpegels.
Für einige der folgenden Effekte können Sie die Modulationsgeschwindigkeit, Verzögerungszeit oder Reverb-Zeit einstellen. Der Parameter wird auf einen Wert eingestellt, der dem Intervall entspricht (maximal 4 Sekunden), mit dem Sie die TAP-Taste (9) zweimal drücken.

Effekt:	Parameter	Bereich des Parameterwerts	*Proportion zum TAP-Intervall
COMP. WAH:	---	---	---
CHORUS, PHASER, ROTARY:	Modulations-Geschwindigkeit	80.0 [ms]...4.0 [s]	x 1
FLANGE:	Modulations-Geschwindigkeit	160.0 [ms]...8.0 [s]	x 2
TREM:	Modulations-Geschwindigkeit	65.0 [ms]...2.0 [s]	x 1/2
DELAY, CHO+DL:	Verzögerungszeit	80.0 [ms]...1.0 [s]	x 1
REVERB, CHO+RV:	Reverb-Zeit	ca. 0.5 [s]...8.0 [s]	x 2

*Proportion zum TAP-Intervall bedeutet dass wenn z.B. FLANGE gewählt ist beim Drücken der TAP-Taste in einem 4-Sekunden-Intervall der Parameter auf das Doppelte dieser Länge eingestellt wird, entsprechend einer Modulationsrate von acht Sekunden pro Zyklus.

Neben diesen Einstellungen können Sie auch die Tiefe der Rauschunterdrückung einstellen, indem Sie die TAP-Taste (9) drücken und den EFF.DEPTH-Knopf (8) drehen.

- Wenn ein Anwender oder ein Vorwahlprogramm gewählt ist und Sie die Einstellung eines spezifischen Wahlschalters oder Knopfes auf die im Programm gespeicherte Einstellung zurücksetzen wollen, drehen Sie den Wahlschalter oder Knopf, bis die LED des gewählten Programms (PRESET, PROG/MANU) erlischt. Die LED erlischt für einen Moment und leuchtet dann sofort wieder auf.
⚠ Wenn Sie ein anderes Programm wählen oder das Gerät ausschalten, ohne ein bearbeitetes Programm zu speichern, gehen die vorgenommenen Änderungen verloren.

Speichern eines Programms

Sie können zwei Ihrer beliebtesten Einstellungen in PROG1 und PROG2 speichern.

- Drücken Sie die WRITE-Taste (10). (Die PROG/MANU-Taste blinkt.)
- Drücken Sie die PROG/MANU-Taste (3), um zu wählen, wo das Programm gespeichert werden soll. Bei jedem Tastendruck wechselt die Wahl zwischen PROG1 (LED blinkt grün) und PROG2 (LED blinkt rot) um.
- Drücken Sie die WRITE-Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern. Wenn Sie sich entscheiden, die Einstellungen nicht zu speichern, drücken Sie die CANCEL-Taste (2).

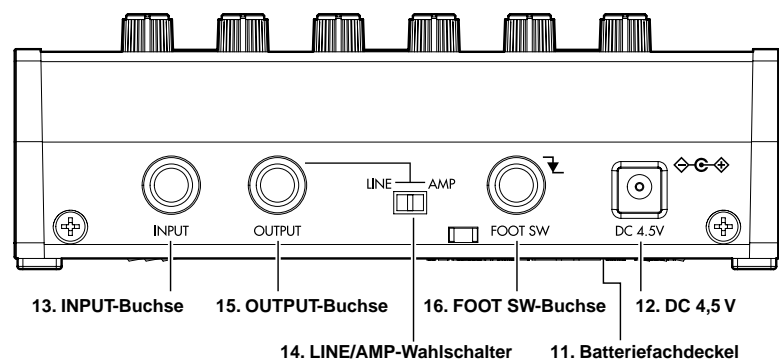
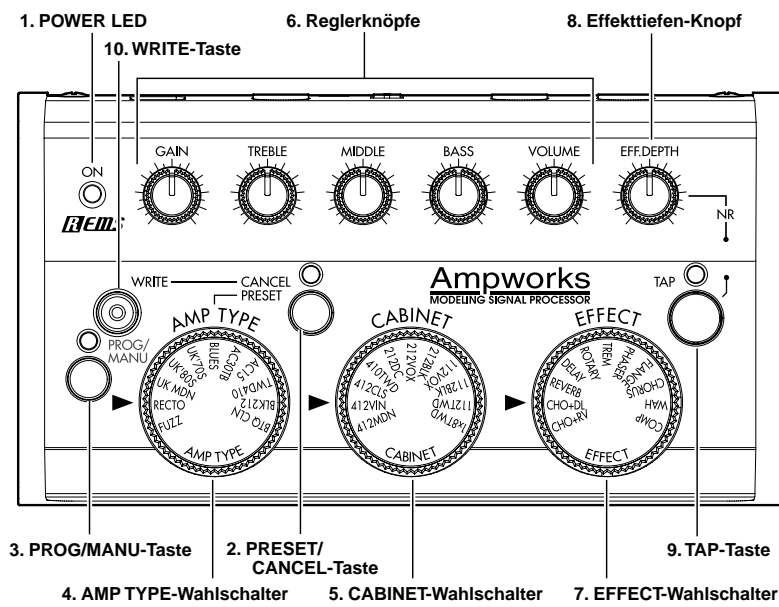
- ⚠ Daten, die am Speicherort bereits vorhanden sind, werden gelöscht und überschrieben.
- ⚠ Die Einstellung für Bypass ein/aus wird nicht bewahrt.

Zum Zurückstellen auf werkseitige Einstellungen

Sie können PROG1 und PROG2 wie folgt auf werkseitige Voreinstellungen zurücksetzen.

- Halten Sie die WRITE-Taste (10) gedrückt und schalten Sie das Gerät ein.

Teile und ihre Funktionen



Verwendung des optionalen Fußschalters

Wenn der optionale Fußschalter (PS-1 or PS-100) an die FOOT SW-Buchse (16) angeschlossen ist, können Sie einen Vorgang beim Einschalten ausführen, um festzulegen, ob der Fußschalter Programme umschalten oder Bypass ein/aus schalten soll.

Wenn Sie den Fußschalter zum Umschalten von Programmen verwenden wollen: Einfach einschalten.

- Durch Drücken des Fußschalters wird in der Reihenfolge PROG1 → PROG2 → MANUAL → PROG1 ... umgeschaltet.

Wenn Sie zwischen Bypass und einem Programm umschalten wollen:

- Schalten Sie das Gerät ein, während Sie die PROG/MANU-Taste (3) gedrückt halten.
- Durch Drücken des Fußschalters wird Bypass ein/aus geschaltet. Dies erlaubt es, zwischen einem Programm nach Wahl und Bypass umzuschalten.

- ⚠ Der Betriebsmodus des Fußschalters kann nur durch diesen speziellen Vorgang beim Einschalten umgeschaltet werden.

Technische Daten und Optionen

Verstärker-Modelle:	11
Cabinet-Modelle:	11
Effekte:	9 + Rauschunterdrückung
Programme:	2 Anwender, 1 manuell, 11 Vorwahl
Eingang:	Gitarreneingang (Mono 1/4-Zoll-Buchse)
Ausgang:	Line/Kopfhörer Doppel-Ausgang (Stereo 1/4-Zoll-Buchse)
Stromversorgung:	Zwei Alkali-Mignonzellen (AA, R6) (erlaubt ca. 10 Stunden kontinuierlichen Betrieb) oder getrennt erhältliches Netzteil (DC 4,5 V ⚡⚡)
Abmessungen (B x T x H):	144 mm x 78 mm x 48 mm
Gewicht:	222 g (ohne Batterien)
Zubehör:	Bedienungshandbuch, zwei Alkali-Mignonzellen (AA, R6)
Optionen:	Netzteil, Fußschalter (PS-1 oder PS-100)

* Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Was ist REMS?

REMS (*Resonant Structure and Electronic Circuit Modeling System*) ist eine von Korg entwickelte Klangformungstechnologie, die den komplexen Charakter und das Verhalten von akustischen und elektrischen Instrumenten wie auch elektronischen Schaltungen in realen Umgebungen präzise nachbildet.

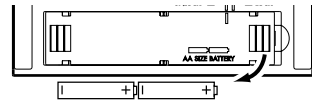
REMS simuliert eine Vielzahl von Klangerzeugungscharakteristiken: Instrumentenkörper/-gehäuse, Lautsprecher und Boxen, akustische Umgebungen, Vakuumröhren, Transistoren, usw.

Setup

Ein- und Ausschalten

Bei Batteriebetrieb:

- Den Batteriefachdeckel (11) an der Unterseite des Gehäuses auf UNLOCK schieben und abnehmen. Zwei Alkali-Mignonzellen (AA, R6) (mitgeliefert) einsetzen, und auf richtige Polung achten. Die Abdeckung schließen, und den Deckel auf LOCK schieben, bis er sicher fest sitzt.
- Bei Batteriebetrieb schaltet der Strom ein, wenn ein Monokabel in die INPUT-Buchse (13) eingesteckt ist. Die POWER LCD (1) leuchtet beim Betrieb auf. Der Strom schaltet aus, wenn Sie das Kabel von der INPUT-Buchse abziehen.



- ⚠ Wenn Sie den Ampworks nicht verwenden, empfehlen wir, das Kabel von der INPUT-Buchse abzuziehen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- ⚠ Wenn Sie ein Stereokabel anschließen, wird das Gerät nicht eingeschaltet.

- ⚠ Wenn die Batterien schwach werden, blinkt die POWER LED. Ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich. Batterien, die unbrauchbar geworden sind, sollten sofort aus dem Gerät entfernt werden. Wenn tote Batterien im Gerät gelassen werden, können sie leck werden oder andere Fehlfunktionen verursachen. Sie sollten auch die Batterien entfernen, wenn Sie Ampworks längere Zeit nicht verwenden wollen.

Bei Verwendung des Netzteils:

- Schließen Sie das getrennt erhältliche Netzteil an die Buchse DC 4,5V (12) an und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Die POWER LED (1) leuchtet auf, und das Gerät wird eingeschaltet.
- Verwenden Sie nur das vorgeschriebene externe Netzteil. (DC 4,5V ⚡⚡)
- Wenn Sie den Ampworks nicht verwenden, trennen Sie immer das Netzteil von der Steckdose ab.

Anschlüsse

- Schalten Sie das anzuschließende Gerät aus, und stellen Sie alle Lautstärkereglern auf Minimum ein.
- Schließen Sie Ihre Gitarre an die INPUT-Buchse (13) an.
- Stellen Sie den LINE/AMP-Wahlschalter (14) in die richtige Stellung für das Ausgabe-Ziel. Wenn Sie den Ausgang an ein Mischpult, Recorder oder Kopfhörer anschließen, verwenden Sie die Einstellung "LINE". Wenn Sie den Ausgang an einen Gitarrenverstärker anschließen, verwenden Sie die Einstellung "AMP". Wenn AMP gewählt ist, wird der Cabinet-Response automatisch intern eingestellt, um den über Gitarrenverstärker produzierten Sound intern einzustellen.
- Schließen Sie die OUTPUT-Buchse (15) an Ihren Mixer oder Gitarrenverstärker an. Die OUTPUT-Buchse ist Stereo (TRS); wenn Sie ein Mono-Kabel zum Anschließen von Gitarrenverstärker usw. verwenden, wird deshalb nur der Kanal L (links) gehört. Wenn Sie über Kopfhörer hören, schließen Sie diese an diese Buchse an. Wenn Sie an zwei Kanäle eines Mischpults speisen oder zwei Verstärker in Stereo verwenden, verwenden Sie ein Stereo-zu-Doppelmono-Kabel.

3

7

Effektparameter-Liste

AMP TYPE

BTQ CLN	Clean-Kanal eines handverdrahteten High-End-Verstärkers mit 100 W (empfohlene CAB-Kombination: 412CLS, 412VIN, 412MDN)
BLK212	2x12 Combo, typisch für Country- und Blues-Gitaristen (empfohlene CAB-Kombination: 212BLK)
TWD410	4x10 Bass-Combo (empfohlene CAB-Kombination: 410TWD)
AC15	VOX AC15, '62er Modell (empfohlene CAB-Kombination: 112VOX)
AC30TB	"Brilliant"-Kanal des VOX AC30 TB (empfohlene CAB-Kombination: 212VOX)
BLUES	Topteil eines britischen Vintage (empfohlene CAB-Kombination: 412CLS)
UK '70S	High/Treble-Kanal eines britischen 100-W-Toppteils, von 1969 Modell (empfohlene CAB-Kombination: 412CLS)
UK '80S	Britisches 100-W-Topteil mit Master-Volumen, von 1983 (empfohlene CAB-Kombination: 412CLS, 412VIN, 412MDN)
UK MDN	Modernes, britisches 100-W-Topteil (empfohlene CAB-Kombination: 412VIN, 412MDN)
RECTO	High-Gain-Amp mit Metall-Front (empfohlene CAB-Kombination: 412VIN, 412MDN)
FUZZ	Vintage-Fuzz

CABINET

1X8TWD	Dieser simuliert eine offene Box mit einem 8"-Lautsprecher.**
112TWD	Dieser simuliert eine offene Box mit einem 12"-Lautsprecher. Vom Character her geeignet für Blues.*
112BLK	Dieser simuliert eine offene Box amerikanischer Bauart mit einem 12"-Lautsprecher und einem hellen Klangcharakter.**
112VOX	Dieser simuliert eine offene Vox-Box mit einem 12"-Blue"-Lautsprecher.*
212BLK	Dieser simuliert eine offene Box amerikanischer Bauart mit zwei 12"-Lautsprechern.**
212VOX	Dieser simuliert eine offene Vox-Box mit zwei 12"-Blue"-Lautsprechern.*
212DC	Dieser simuliert eine moderne offene Box mit zwei 12"-Lautsprechern.**
410TWD	Dieser simuliert eine offene Box mit vier 10"-Lautsprechern.*
412CLS	Dieser simuliert eine geschlossene Box mit vier 12"-Lautsprechern à 25 W.**
412VIN	Dieser simuliert eine geschlossene Box mit vier 12"-Lautsprechern à 30 W.**
412MDN	Dieser simuliert eine geschlossene Box mit vier 12"-Lautsprechern à 75 W.**

EFFECT

COMP	Spezieller Compressor-Typ für einen konstanten Pegel und Sustain
WAH	Auto Wah, das einen Wah-Effekt anlegt, der Picking entspricht linke Hälfte: Abwärts-Sweep (↘), rechte Hälfte: Aufwärts-Sweep (↗)
CHORUS	Vintage Stereo Chor
FLANGE	Vintage Flanger
PHASER	Vintage Phaser
TREM	Vintage Tremolo
ROTARY	Drehlautsprecher-Simulation
DELAY	Stereo-Delay
REVERB	Spring-Reverb
CHO+DL	Vintage Stereo Chor + Stereo-Delay
CHO+RV	Vintage Stereo Chor + Spring-Reverb
GAIN	Stellt Amp-Gain ein.
TREBLE	Stellt Verstärker-Höhenbereich ein.
MIDDLE	Stellt Verstärker-Mittbereich ein.
BASS	Stellt Verstärker-Tiefenbereich ein.
VOLUME	Stellt Verstärker-Lautstärke ein.
EFFDEPTH	Stellt Effekt-Tiefe ein.
NR	Stellt Rauschunterdrückungstiefe ein. (Die TAP-Taste gedrückt halten und EFFDEPTH drücken.)

- Wenn Sie einen externen Fußschalter zum Wechseln von Anwenderprogrammen, manuelle Einstellungen oder Bypass verwenden, schließen Sie den optionalen Korg PS-1 oder PS-100 Fußschalter zur FOOT SW-Buchse (16).
- Wenn Sie die Verbindungen hergestellt haben, schalten Sie die angeschlossenen Geräte an und stellen die Lautstärke ein.

Wählen von Programmen (Ton)

Vorwahlprogramme (11 Programme)

- Drücken Sie die PRESET-Taste (2), so dass die LED aufleuchtet.
- Drehen Sie den AMP TYPE-Wahlschalter (4).
Vorwahlprogramme mit Cabinet- und Effekt-Einstellungen geeignet für jeden Verstärkertyp werden gewählt.

Anwenderprogramme (PROG1,2), Manuell

- Drücken Sie die PROG/MANU-Taste (3). Bei jedem Tastendruck wird durch die drei Einstellungen weitergeschaltet, wie folgt.
PROG1 (LED leuchtet grün): Anwender-schreibbares Programm 1
PROG2 (LED leuchtet rot): Anwender-schreibbares Programm 2
MANUAL (LED leuchtet orangefarben): Die aktuellen Einstellungen von Knöpfen und Wahl-schaltern

Bypass

Wenn Sie Bypass wählen, hören Sie nur den direkten (unbeeinflussten) Sound Ihrer Gitarre. Wenn Ampworks umgangen wird, erlischt die manual/program LED (PRESET oder PROG/MANU).

- Um Ampworks zu umgehen, halten Sie die PROG/MANU-Taste (3) etwa zwei Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie die PROG/MANU-Taste erneut, um Bypass aufzuheben.

Erzeugen Ihres Sounds

Um Ihren eigenen Sound zu erzeugen, können Sie entweder mit einem vorhandenen Programm beginnen und es modifizieren, oder einen Sound neu erzeugen. Wenn Sie mit einem vorhandenen Programm beginnen, wählen Sie das gewünschte Programm und verwenden dann die Reglerknöpfe (6), um die Amp-Einstellungen vorzunehmen oder den Effekt und die Effekttiefe einzustellen. Sie können auch das Cabinet ändern. Alternativ, wenn Sie Ihre eigenen Sounds neu erzeugen wollen, können Sie verfahren wie folgt. Dabei sollten Sie die die PROG/MANU-Taste (3) drücken, um MANUAL zu wählen.

- Verwenden Sie den AMP TYPE-Wahlschalter (4) zum Wählen eines der 11 Verstärkertypen.
- Verwenden Sie den CABINET-Wahlschalter (5) zum Wählen eines der 11 Cabinet-Modelle. Die Kombination von Verstärkertyp und Cabinet bestimmt die grundlegende Tonleigenschaft des Verstärkers. Jedes Cabinet-Modell kann mit jedem Verstärkermodell verwendet werden. Einige empfohlene Kombinationen sind in der "Effektparameter-Liste" aufgeführt. Wenn Sie keine Effekte verwenden wollen, stellen Sie den EFFDEPTH-Knopf (8) auf "0" (ganz nach links). (↵)
- Verwenden Sie die Reglerknöpfe (6) zum Einstellen von Gain, Ton und Lautstärke für Amp-Modeling.

4

8

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

- Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Schließen Sie das beiliegende Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.
Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte
Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.
Reinigung
Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.
Flüssigkeiten und Fremdkörper
Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein.
Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

Das CE-Zeichen für die Europäische Gemeinschaft
Vor dem 31.12.1996 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.
Nach dem 01.01.1997 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG), der CE-Richtlinie (93/68/EWG) und der Niederspannungsstromrichtlinie (73/23/EWG) der EU arbeiten.
Die CE-Zeichen auf unseren batteriegespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

Ampworks

MODELING SIGNAL PROCESSOR

取扱説明書

TONEWORKS
KORG
IEMS

KORG

5-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan

© 2003 KORG INC.

J G 1

Printed in China

はじめに

このたびは、TONEWORKSモデリング・シグナル・プロセッサー Ampworksをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保管してください。

おもな特長

- Ampworksは、コルグ・モデリング・テクノロジー™ IEMS*による迫力あるアンプ・モデリング・サウンドが得られます。ライン録音からライブ、またはヘッドホンでの練習まで幅広い用途でお使いいただけます。
- アンプとキャビネットの組み合わせによって11×11通りのアンプ・シミュレーションが可能です。さらに、9種の高性能エフェクトで音作りが可能です。これらは、アンプ・タイプ、キャビネット、エフェクトの3つのセクターと、アンプ部やエフェクトをコントロールする各つまみで、出したい音を手軽に作ることができます。
- 各アンプ・タイプに最適なプリセット・プログラムを11種と、ユーザー・プログラム2種、マニュアル・セッティングが使用可能です。

IEMSとは？

IEMS (Resonant structure and Electronic circuit Modeling System) は、生楽器や電気/電子楽器の発音メカニズム、発音された音がボディ/キャビネットで共鳴するメカニズム、その音が出ているフィールドの空気感、音の伝達経路としてブイク、スピーカーなどの電気/音響的特性、真空管、トランジスタなどの電気回路による音の変化など、音色に関わる様々な要因を緻密にデジタルで再現したコルグ独自のモデリングテクノロジーです。

1

5

プログラムの保存

気に入った設定を2つ(PROG1、PROG2)まで保存することができます。

- WRITEボタン(10)を押します。(PROG/MANUボタンのLED点滅)
- PROG/MANUボタン(3)を押して、書き込み先を選びます。押すたびに、PROG1(LED緑色点滅)とPROG2(LED赤色点滅)が切り替わります。
- もう1度WRITEボタンを押して保存します。保存しない場合はCANCELボタン(2)を押します。

- 保存すると元のデータは上書きされ、消去されます。
- バイパスのオン/オフは記憶されません。

工場出荷時の設定に戻すには
PROG1、PROG2のプログラムを工場出荷時の設定に戻すことができます。
WRITEボタン(10)を押しながら、電源をオンにします。

オプション・フット・スイッチによるコントロール

オプション・フット・スイッチ(PS-1)をFOOT SW端子(16)に接続すると、電源オン時の操作により、プログラムの切り替え、またはバイパスのオン/オフを足元でコントロールできるようになります。

プログラムを切り替えるには、何のキーも押さずに電源をオンにする

- フット・スイッチを踏むたびに、PROG1 PROG2 MANUAL PROG1…の順番で切り替わります。

バイパス・オン/オフを切り替えるには:

PROG/MANUボタン(3)を押しながら電源をオンにする

- フット・スイッチを踏むたびに、バイパスのオン/オフが切り替わります。

このフット・スイッチの動作は、電源オン時の操作でのみ変更できます。

仕様とオプション

アンプ・モデル数:	11
キャビネット・モデル数:	11
エフェクト数:	9 + ノイズ・リダクション
プログラム数:	ユーザー2、マニュアル11、プリセット11
入力:	ギター・インプット(標準モノラル・ジャック)
出力:	ライン/ヘッドホン兼用アウトプット(標準ステレオ・ジャック)
電源:	単3アルカリ乾電池2本 連続約10時間使用可能 または別売ACアダプター(コルグKA191)

外形寸法 W×D×H: 144 mm × 78 mm × 48 mm

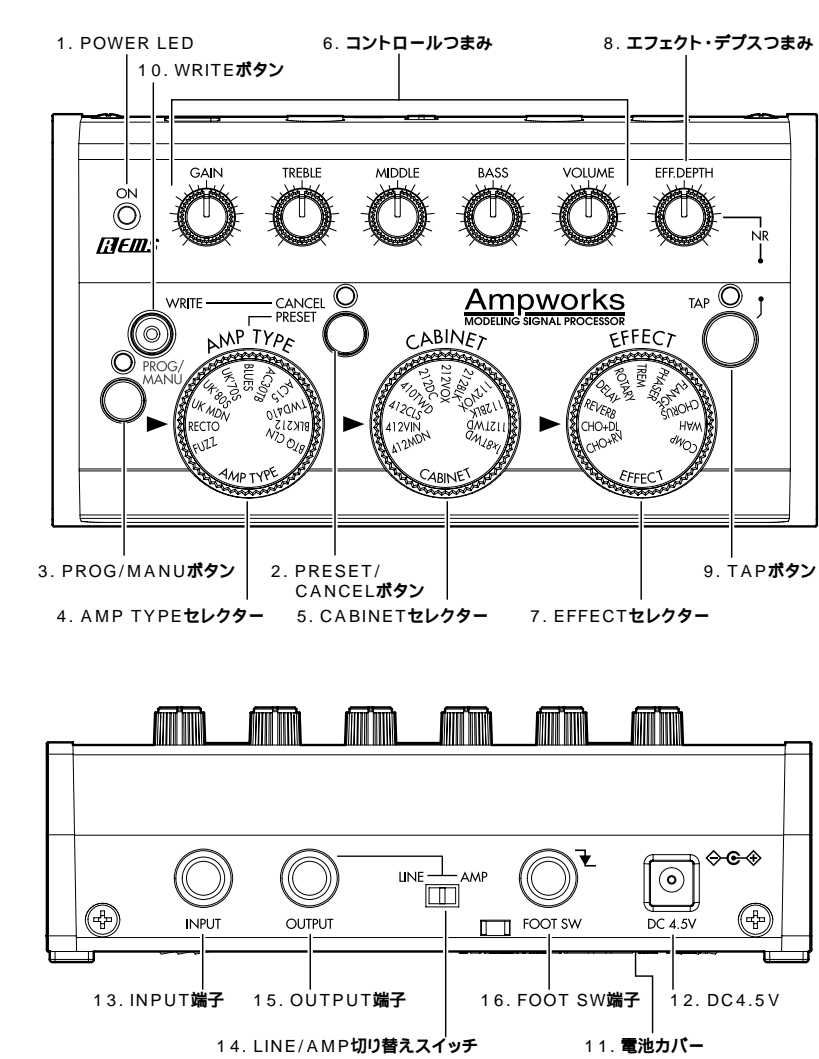
重量: 222g(乾電池を含まず)

付属品: 取扱説明書、単3アルカリ乾電池2本(動作確認用)

オプション: ACアダプター(KA191)、フット・スイッチ(PS-1)

* 外観及び仕様は改良のため予告なく変更することがありますのでご了承ください。

各部の名称



AMP TYPE	
BTQ CLN	100W高級ハンドメイド・アンプのクリーン・チャンネル(推奨CABINET:412CLS、412VIN、412MDN)
BLK212	カトリーやブルース・プレーヤー必須の2x12コンボ・アンプ(推奨CABINET:212BLK)
TWD410	ベース・ギター用として設計された4x10コンボ・アンプ(推奨CABINET:410TWD)
AC15	1962年製のVOX AC15(推奨CABINET:112VOX)
AC30TB	VOX AC30TBのリアリアント・チャンネル(推奨CABINET:212VOX)
BLUES	UK製、ビンテージ・アンプ・ヘッド(推奨CABINET:412CLS)
UK 70S	1969年UK製100Wアンプ・ヘッドのハイトレブル・チャンネル(推奨CABINET:412CLS)
UK 80S	1983年UK製100Wマスター・ボリュウム付きヘッド(推奨CABINET:412CLS、412VIN、412MDN)
UK MDN	UK製100Wモダン・アンプ(推奨CABINET:412VIN、412MDN)
RECTO	メタル・プレートが目を引き、ハイゲイン・アンプ(推奨CABINET:412VIN、412MDN)
FUZZ	ビンテージ・ファズ

CABINET	*アルニコ・マグネット・スピーカー、**セラミック・マグネット・スピーカー
11x8TWD	8インチx1のスピーカー、オープン・バックのキャビネット・モデル**
112TWD	12インチx1のスピーカー、オープン・バックのブルー・ライオン特性を持つキャビネット*
121BLK	12インチx1のスピーカー、オープン・バックのプラントな特性を持つキャビネット**
112VOX	12インチx1のスピーカー、オープン・バック、VOX AC15のキャビネット*
212BLK	12インチx2のスピーカー、オープン・バック、アムリカン・タイプのキャビネット**
212VOX	12インチx2のスピーカー、オープン・バック、VOX AC30のキャビネット*
212DC	12インチx2のスピーカー、オープン・バック、モダン・タイプのキャビネット**
410TWD	10インチx4のスピーカー、オープン・バックのキャビネット*
412CLS	25W、12インチx4のスピーカー、クローズド・バックのキャビネット**
412VIN	30W、12インチx4のスピーカー、クローズド・バックのキャビネット**
412MDN	75W、12インチx4のスピーカー、クローズド・バックのキャビネット**

EFFECT	
COMP	ピッキングの粒をそろえ、滑らかなサスティンが得られるコンプレッサー
WAH	ピッキングに反応してワウがかかるオート・ワウ (EFF.DEPH 左半分: V、右半分: へ)
CHORUS	ビンテージ・ステレオ・コーラス
FLANGE	ビンテージ・フランジヤー
PHASER	ビンテージ・フェイザー
TREM	ギター・アンプに内蔵されているトレモロ
ROTARY	ロータリー・スピーカー・シミュレーター
DELAY	ステレオ・ディレイ
REVERB	スプリング・リバーブ
CHO+DL	ビンテージ・ステレオ・コーラス+ステレオ・ディレイ
CHO+RV	ビンテージ・ステレオ・コーラス+スプリング・リバーブ

コントロールつまみ	
GAIN	アンプ・モデリング部のゲインを調整
TREBLE	アンプ・モデリング部の高音を調整
MIDDLE	アンプ・モデリング部の中音を調整
BASS	アンプ・モデリング部の低音を調整
VOLUME	アンプ・モデリング部の音量を調整
EFF.DEPH	エフェクト・モデリング部の効果の深さを調整
NR	ノイズ・リダクションのかりりを調整 (TAP ボタンを押しながらEFF.DEPHを回す)

セットアップ

電源のオン/オフ

電池を使用する場合:

- ケース裏側の電池カバー(11)を、UNLOCK側にスライドさせ、はずします。単3型アルカリ乾電池(付属)2本の向き間違えないように入れてください。カバーを閉じLOCK側にスライドさせ固定します。

- 電池使用時は、本機のINPUT端子(13)にモノラル標準プラグを差し込むと電源がオンになります。電源が入っている間は、POWER LED(1)が点灯します。INPUT端子からプラグを抜くと電源がオフになります。

本機を使用しないときは、必ずINPUT端子からプラグを抜いてください。

ステレオ標準プラグのケーブルを接続しても電源はオンになりません。

電池が消耗するとPOWER LEDが点滅しますので、なるべく早く電池を交換してください。使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのままにしておく、故障の原因(電池の液漏れ等)となります。また、長時間ご使用にならないときも電池を取り出してください。

付属の電池は動作確認のため、通常より寿命が短い場合があります。

ACアダプターを使用する場合:

- 別売ACアダプターをDC4.5Vの端子(12)に接続し、ACアダプター本体をコンセントにさします。POWER LED(1)が点灯し、電源がオンになります。

別売ACアダプターは、必ず指定のものを使用してください。(KA191:DC4.5V)

本機を使用しないときは、必ずACアダプターをコンセントからはずしてください。

接続

- 接続する機器の電源はオフにし、各ボリュームは下げてください。
- INPUT端子(13)にギターを接続します。
- 出力先に合わせてLINE/AMP切り替えスイッチ(14)を設定します。出力をミキサーやレコーダーあるいはヘッドホンなどにつながる場合はLINEに、出力をギター・アンプにつながる場合はAMPに設定します。AMP時は、ギター・アンプを通して音が最適なものになるようにキャビネットの特性が内部的に調整されます。
- OUTPUT端子(15)にミキサーやギター・アンプなどを接続します。OUTPUT端子はステレオ出力です。モノラル標準ケーブルでギター・アンプ等に接続したときは、Lチャンネル(左側)の音のみが出力されます。また、ヘッドホンでモニターするときもこの端子に接続します。
- プログラムの切り替えやバイパスを外部フット・スイッチでコントロールする場合は、FOOT SW端子(16)にオプションのKORG PS-1フット・スイッチを接続します。
- 接続が終わったら、ミキサーやギター・アンプなどの各接続機器の電源を入れ、音量を調整します。

プログラム(音色)の選び方

プリセット・プログラム(11プログラム)

- PRESETボタン(2)を押してLEDを点灯させます。
- AMP TYPEセクター(4)を切り替えます。各アンプ・タイプに適した、キャビネットとエフェクトが設定されたプリセット・プログラムが選ばれます。各アンプ・タイプごとに1プログラム(合計11プログラム)が選べます。

ユーザー・プログラム(PROG1、2)、マニュアル

- PROG/MANUボタン(3)を押します。押すたびに次の3つの設定が切り替わります。

安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全正しく使用しにたい、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いによる危害や損害の大きな、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△記号は、注意(危険、警告を含む)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	○記号は、禁止してはいけないことを示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	●記号は、強制(必ず行うこと)を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を守ってください

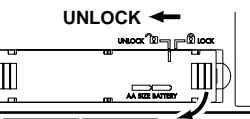
警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。
- ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。
- 感電やショートの恐れがあります。異物が内部に入ったとき製品に異常や故障が生じたとき修理が必要ときは、お買い上げの販売店、最寄りのコルグ営業所、またはサービス・センターへ修理を依頼してください。
- 本製品を分解したり改造したりしない。
- 修理/部品の交換などで、取扱説明書に書かれている以外のことは絶対にしない。
- ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものを乗せない。

注意

- 本製品を分解したり改造したりしない。
- 修理/部品の交換などで、取扱説明書に書かれている以外のことは絶対にしない。
- ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものを乗せない。



UNLOCK ←

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

LOCK →

- PROG1 (LED緑色点灯): ユーザーが読み書き可能なプログラム1
- PROG2 (LED赤色点灯): ユーザーが読み書き可能なプログラム2
- MANUAL(LED橙色点灯): 現在のつまみとセクターの設定状態

バイパス

バイパスすることによってアンプ・タイプ、キャビネット、エフェクトがかららない音(つまりINPUT端子に入力された音をそのまま)を出力することができます。バイパス状態のとき、点灯しているマニュアル/プログラム(PRESETまたはPROG/MANU)のLEDが消灯します。

- PROG/MANUボタン(3)を長く(2秒程度)押し続けるとバイパス状態になります。もう一度PROG/MANUボタンを押すとバイパスしなくなります。

音作り

音作りの方法には、プリセット・プログラムなど既存のプログラムから好みの音に変えていく方法と、一から音作りをしていく方法があります。既存のプログラムから音作りをしていく場合は、プログラムを選び、コントロールつまみ(6)を調整してアンプを設定したり、エフェクトとエフェクト・デプスを設定していきます。キャビネットを変更してもよいでしょう。

また、一から音作りをする例として次のような方法があります。このときPROG/MANUボタン(3)を押してMANUALを選んでよいでしょう。

- AMP TYPEセクター(4)でビンテージ・アンプやモダン・アンプなど11種類のアンプ・モデリングからアンプ・タイプを選びます。
- CABINETセクター(5)でキャビネットの形状やスピーカーのタイプと数などが異なる11種類のキャビネット・モデリングからキャビネットを選びます。アンプ・タイプとキャビネットを組み合わせることによって、アンプの基本的なサウンドが決定します。アンプ・タイプに適したキャビネットについては、「エフェクト・パラメーター」を参照してください。なお、エフェクトがかららない状態で設定する場合は、EFF.DEPHつまみ(8)を0(左に回し切った状態)にします。
- コントロールつまみ(6)でアンプ・モデリングのゲイン、音質、音量を調整します。GAINつまみを回して、ひずみの大きな音量を調節します。TREBLE、MIDDLE、BASSを回して、トーン(音質)を調整します。VOLUMEを回して、音量を調整します。
- EFFECTセクター(7)で好みのエフェクト・モデリングを選び、エフェクトのかり具合をEFF.DEPHつまみ(8)で調整します。

以下のエフェクトについては、変調スピード、ディレイ・タイム、リバーブ・タイムの調整ができます。TAPボタン(9)を2回押した間隔(最大4[s]まで)に比例した値が設定されます。

エフェクト	パラメータ	パラメータ値の可変範囲	*TAP間隔と値の比
COMP、WAH	---	TAPボタンによる設定は無効	---
CHORUS、PHASER、ROTARY:	変調スピード	80.0 [ms] - 4.0 [s]	x 1
FLANGE:	変調スピード	160.0 [ms] - 8.0 [s]	x 2
TREM:	変調スピード	65.0 [ms] - 2.0 [s]	x 1/2
DELAY、CHO+DL:	ディレイ・タイム	80.0 [ms] - 1.0 [s]	x 1
REVERB、CHO+RV:	リバーブ・タイム	約0.5 [s] - 8.0 [s]	x 2

*「*TAP間隔と値の比」は、例えばFLANGE選択時、TAPボタンを4秒間隔で押した場合、パラメータ値は2倍の8秒周期の変調スピードが設定されます。その他、ノイズ・リダクションのかり具合が調整できます。TAPボタン(9)を押しながらEFF.DEPHつまみ(8)を回して設定します。

- ユーザーまたはプリセット・プログラムを選んでいる場合に、各つまみやノブの設定をプログラムに記憶されている値に戻すときは、設定を戻したいつまみまたはセクターを回して、選んでいるプログラム(PRESET、PROG/MANU)のLEDを消灯させます。LEDは一瞬の消灯後、すぐに点灯します。

プログラムを保存しないで、他のプログラムを選んだり、電源をオフにすると変更した内容は消えてしまいます。

2. 次の修理等は保証期間内であっても有料修理となります。

- 消耗部品(電池など)の交換。
 - お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - 天災(火災、浸水等)以外で生じた故障。
 - 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - 発熱する機器の上などで使用や保管はしない。
 - 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または文字が書き替えられている場合。
 - 本保証書の提示がない場合。
- 尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。This warranty is valid only in Japan.
 - お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。運送にかける往復の費用はおお客様の負担とさせていただきます。
 - 本保証書は保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。運送にかける往復の費用はおお客様の負担とさせていただきます。
 - 本保証書は保証規定により無料修理を約束するためのものです。これによりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

本保証書は上記の保証規定により無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げ日から満1年の間に万一故障が発生した場合は、お買い上げの販売店に製品と本保証書をご持参の上、修理を依頼してください。

本保証書は保証規定により無料修理を約束するためのものです。これによりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

- 修理・運送費用が製品の価格より高くなることもありますので、あらかじめ最寄りのコルグ営業所、またはサービス・センターへご相談ください。運送にかける往復の費用はおお客様の負担とさせていただきます。
- 本保証書は保証規定により無料修理を約束するためのものです。これによりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

本保証書は保証規定により無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げ日から満1年の間に万一故障が発生した場合は、お買い上げの販売店に製品と本保証書をご持参の上、修理を依頼してください。

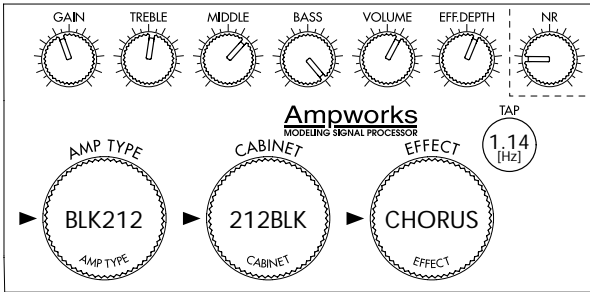
コルグ Ampworks 保証書	
本保証書は上記の保証規定により無料修理を行うことをお約束するものです。お買い上げ日から満1年の間に万一故障が発生した場合は、お買い上げの販売店に製品と本保証書をご持参の上、修理を依頼してください。	
お買い上げ日	年 月 日
販売店名	

アフターサービス

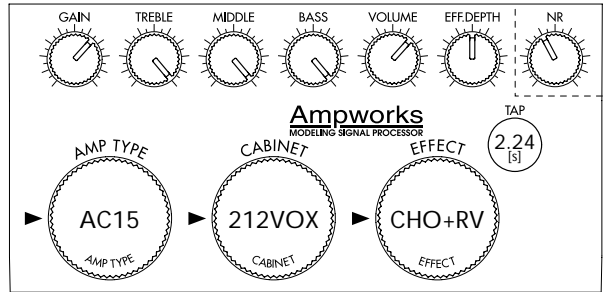
アフターサービスについてのご質問、ご相談は、お買い上げの販売店、最寄りのコルグ営業所、またはサービス・センターへお問い合わせください。商品のお取り扱いに関するご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口 TEL 03(3799) 9086

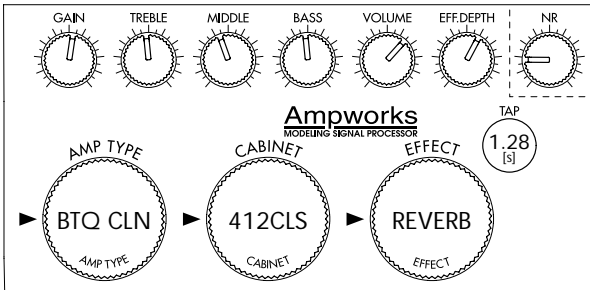
PROG1



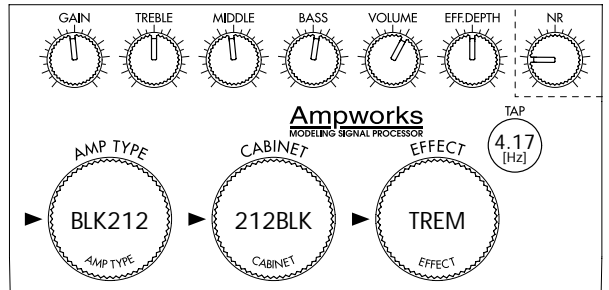
PROG2



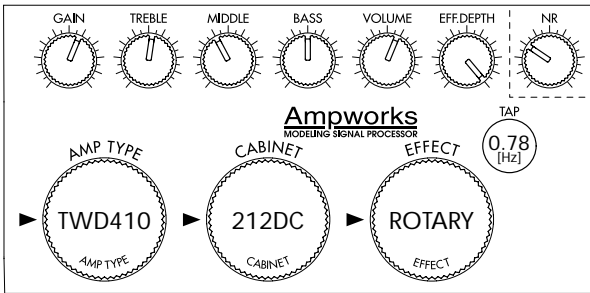
BTQ CLN



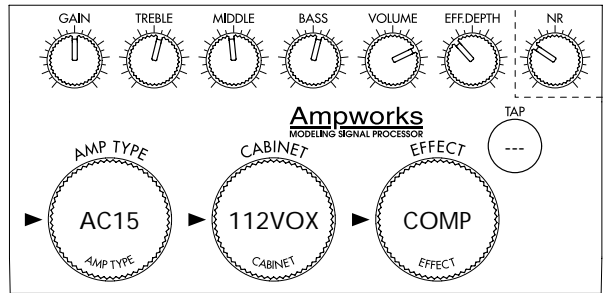
BLK212



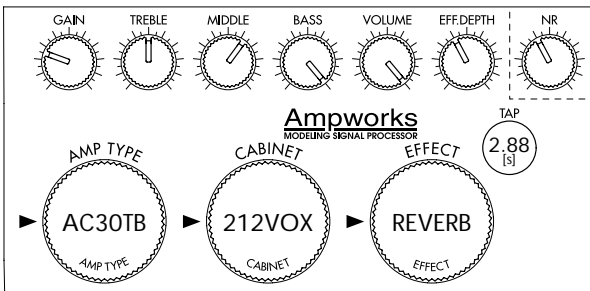
TWD410



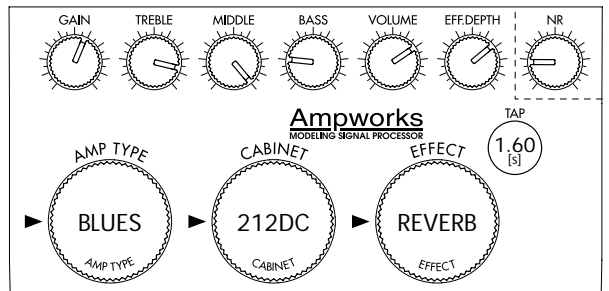
AC15



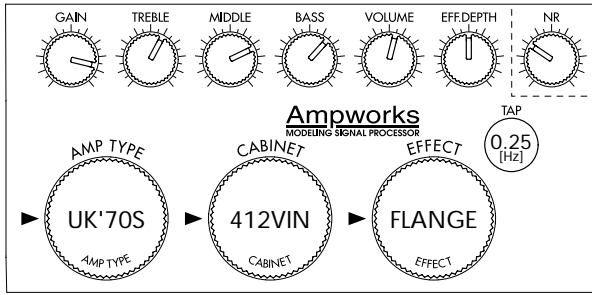
AC30TB



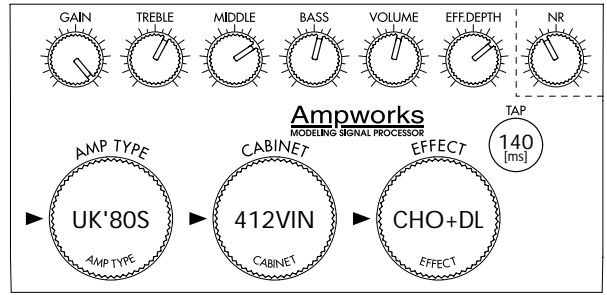
BLUES



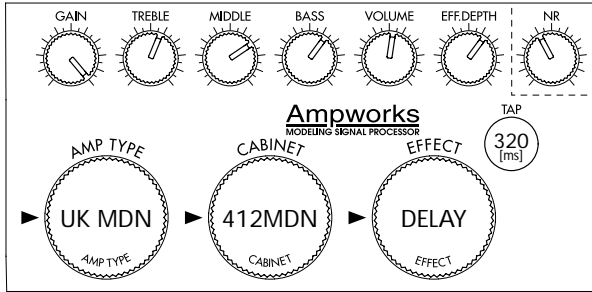
UK'70S



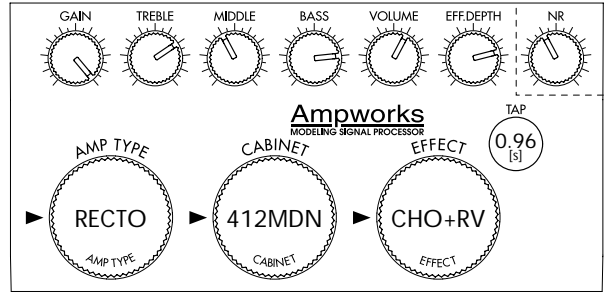
UK'80S



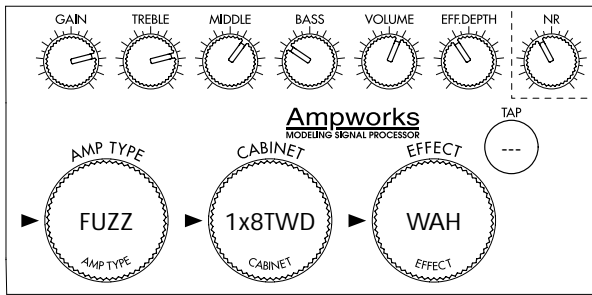
UK MDN



RECTO



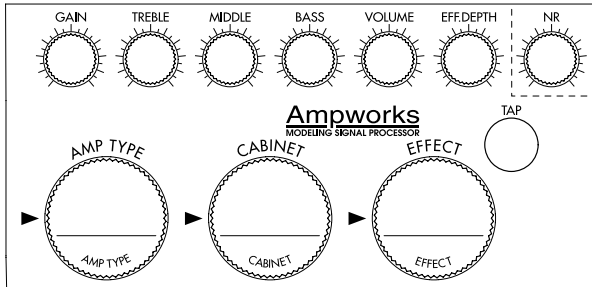
FUZZ



Wanna remember how you set up your favourite programs? Well this is the place to do it!

WORD TO THE WISE: There's only two panels you can fill out here so do yourself a favor by photocopying it and then keep a blank "master" so you can make more copies whenever you like.

Program name:



Program name:

